



COMPLETA VISIBILITÀ E BUONA ILLUMINAZIONE.

L'utilizzatore può godere di una chiara visuale dell'area di lavoro anche in situazioni di scarsa illuminazione.



POSIZIONAMENTO PRECISO DELL'UTENSILE.

Grazie all'ottima visibilità dell'area di lavoro, l'utilizzatore può avvicinare agevolmente l'utensile di montaggio/smontaggio al bordo del cerchio.



MOVIMENTI LIBERI DELL'OPERATORE.

L'utilizzatore può godere di una chiara visuale dell'area di lavoro anche in situazioni di scarsa illuminazione.

GB FULL VISIBILITY AND GREAT LIGHTING. The user can benefit of a clear view of the working area even in poor light situations.

F COMPLÈTE VISIBILITÉ ET CLAIRE ÉCLAIRAGE.

L'opérateur peut toujours bénéficier d'une vue claire de la zone de travail même pendant des soudains moments de lumière insuffisante.

D VOLLE SICHT UND GROßARTIGE BELEUCHTUNG.

Der Benutzer kann auch bei schlechten Lichtverhältnissen den Arbeitsbereich gut sehen.

E COMPLETA VISIBILIDAD Y CLARA ILUMINACIÓN.

El usuario puede siempre beneficiarse de una clara visión del área de trabajo en situaciones de escasa iluminación.

GB PRECISE TOOL POSITIONING. Thanks to the excellent visibility of the working area, the user can easily take the mounting/demounting tool to the rim edge.

F POSITIONNEMENT PRÉCIS DE L'OUTIL. Grâce à la visibilité excellente de la zone de travail, l'opérateur peut bien positionner l'outil de montage/démontage facilement du bord de la jante.

D PRÄZISE WERKZEUGPOSITIONIERUNG. Dank der hervorragenden Sicht auf den Arbeitsbereich kann der Benutzer das Montage-/Demontagewerkzeug einfach an die Felgenkante bringen.

E POSICIONAMIENTO CORRECTO DE LA TORRETA.

Gracias a la óptima visibilidad del área de trabajo, el usuario puede acercar bien fácil la torreta de montaje/demontaj al bordo de la llanta.

GB OPERATOR'S FREE MOVEMENTS. LIGHT NOW! device is a simple, practical and affordable solution, which guarantees a safe and easy work.

F MOUVEMENTS LIBRES DE L'OPÉRATEUR. Le dispositif LIGHT NOW! est une solution simple, pratique et du coût contenu, et qui garantit un travail facile et sûr.

D FREIE BEWEGUNGEN DES BEDIENERS.

Frei Bewegungsmöglichkeit des Bedieners.

E MOVIMIENTOS LIBRES DEL USUARIO. El dispositivo LIGHT NOW! es una solución simple, práctica y con precio contenido, que garantiza un trabajo fácil y seguro.

LIGHT now!

PIÙ LUCE SUL TUO LAVORO
ADD LIGHT ON YOUR WORK

CORMACH
CORREGGIO MACHINERY
we care

CORMACH SRL Correggio Machinery

Via A. Pignedoli, 2
42015 Correggio (RE) Italy
cormach@cormachsrl.com

Tel. +39 0522/631274
Fax +39 0522/631284
www.cormachsrl.com

1. MACCHINA A RIPOSO:

la luce si spegne automaticamente quando la macchina è in posizione di riposo.

GB MACHINE IN RESTING POSITION:
light off automatically when the machine is in the rest position.

F MACHINE AVEC BRAS TOUT ARRIERE:
la lumière s'éteint automatiquement quand la machine a le bras (basculant) en position arrière.

D MASCHINE IN RUHEPOSITION:
Das Licht schaltet sich automatisch aus, wenn sich die Maschine in der Ruheposition befindet.

E MÁQUINA CON BRAZO ATRAS:
la luz se apaga automáticamente cuando la máquina tiene el brazo atrás.

2. ATTIVAZIONE CON PEDALE:

Il dispositivo LIGHT NOW! si attiva agendo sul pedale di ribaltamento del palo tutte le volte che questo ritorna in posizione di lavoro verticale.

GB ACTIVATION BY PEDAL:
LIGHT NOW! device activates by acting on the tilting back pedal every time it returns to vertical working position.

F ALLUMAGE AVEC PEDALE:
le dispositif LIGHT NOW! s'allume en pressant la pédale du basculement chaque fois le bras retourne en position de travail vertical.

D AKTIVIERUNG MITTELS PEDAL:
LIGHT NOW! aktiviert den senkrechten Arm jedes Mal, wenn er in die vertikale Arbeitsposition zurückkehrt.

E ACTIVACION CON PEDAL:
el sistema LIGHT NOW! se activa por medio del pedal del brazo basculante cada vez que éste vuelve en posición de trabajo vertical.

3. ACCENSIONE AUTOMATICA "LIGHT NOW!":

La zona di lavoro si illumina automaticamente senza richiedere altre operazioni.

GB "LIGHT NOW!" AUTOMATIC STARTING:
working area lights up automatically without further actions.

F ALLUMAGE AUTOMATIQUE "LIGHT NOW!":
la zone de travail s'illumine automatiquement sans demander d'autres opérations.

D AUTOMATISCHER START DES "LIGHT NOW!":
der Arbeitsbereich wird automatisch ohne weitere Aktionen ausgeleuchtet.

E ENCEDIDO AUTOMATICO "LIGHT NOW!":
la zona de trabajo se ilumina automáticamente sin solicitar otras operaciones.

